



2021  
October  
十月份



**前中央研究院院長翁啓惠，同時是聖地牙哥同鄉，成爲台灣第一個獲得國際知名化學重要獎項-威爾許化學獎的得主。**

## 聖地牙哥台灣同鄉會 2021 年 10 月理事會公告

1. 因為 COVID-19 疫情大家悶壞了。台灣中心於 9 月 21 日 2021 年踏出第一步，帶大夥攜伴去 Mission Bay 散散心，藍天白雲，綠草如茵，心胸開闊。吃著午餐和月餅、蓮霧... 在此感謝中心的美味午餐及所有為了這次活動付出的人。
2. 獎學金 9 月 25 日星期六下午一點在台灣中心頒發。疫情期間理事們兢兢業業完成如常工作，讚賞有嘉。不久的將來，同鄉長輩們又可以繼續來中心活動了。
3. 聖地牙哥台灣同鄉會 2021 年度通訊錄，已於 9 月 21 日發給參加中心舉辦中秋野餐的會員，其餘將於 9 月 29 日郵寄，敬請留意。這是兩年一次分發給會員們通訊聯絡的資料，它只供給會員們自用，讓同鄉們聯絡方便，請珍惜它。也請勿將同鄉的資料外漏給外界不相干的廣告商取用。
4. 公開徵求 2022 年理事，有興趣者請電洽會長邱銖寬 (760) 632-5637。

## 編輯室報告

- 下期 (11 月份) 鄉訊將於 10/30/2021 (六) 編排，截稿日期是 10/26/2021 (二)，敬請如期踴躍賜稿，來稿請用 Word 文檔。

## 購物兼樂捐

幾年來 Amazon 一直用 Amazon Smile 計劃來協助顧客捐款給自己指定的非營利機構，請大家善用這個計劃資助台灣中心。方法很簡單，由 [smile.amazon.com](https://smile.amazon.com) (不由 [amazon.com](https://amazon.com)) 進去買，第一次先在你的帳戶裡指定捐獻對象是 "Taiwanese American Foundation of San Diego"，然後再開始購買，台灣中心就可以得到你購物金額 0.5% 的捐款。請大家踴躍參與，謝謝幫忙，順祝平安愉快！

# The Welch Foundation Announces 2021 Welch Award Recipient

Houston, TX – September 8, 2021 – The Welch Foundation, one of the nation’s largest sources of private funding for basic chemical research, has announced that Professor Chi-Huey Wong is the 2021 recipient of the prestigious Robert A. Welch Award in Chemistry. Dr. Wong is an influential leader who has made numerous discoveries in the fields of synthetic chemistry and chemical biology that have benefited humankind. With this award, he is being recognized for his development of new methods for the synthesis of complex carbohydrates and glycoproteins and the elucidation of carbohydrate-mediated biological recognition associated with disease progression.

“The mission of The Welch Foundation is to improve the lives of others through the advancement of chemical research, and Dr. Wong has been working towards that goal for decades,” said Carin Barth, Chair and Director, The Welch Foundation Board of Directors. “Not only has he made revolutionary advances in chemistry and biology, but his methodologies will facilitate new drug and vaccine developments for years to come.”

Dr. Wong is the Scripps Family Chair Professor in the Department of Chemistry at The Scripps Research Institute. Much of his work for the past three decades has focused on the importance of carbohydrates in the active immunization and treatment of cancer and infectious disease. His work since the 1980’s resulted in the development of scientific and technological tools including effective synthesis of complex polysaccharide antigens and glycoconjugates, suppression of autoimmune phenomena, homogenous antibodies, boosting the memory of the immune system and enhancing its cancer and virus killing abilities, and highly sensitive analytical methods. Recently, these tools and methods were instrumental in creating a vaccine that targets carbohydrates specific to the surface of cancer cells.

Carbohydrates are one of the four major classes of molecules that make up cells, including nucleic acids, proteins and lipids. A serious impediment to investigating their role in biology is making them. “Chi-Huey Wong is the most important figure in the development of carbohydrate synthesis using enzymatic catalysis.” said Peter Dervan, Chair, The Welch Foundation Scientific Advisory Board. “Chi-Huey transformed the field of carbohydrate chemistry with innovative synthetic methods such as automated programmable assembly of oligosaccharides using computer-based guide to select the order of building blocks. This eliminated the problem of protecting group manipulation in traditional solution phase synthesis and enabled biochemists to study the functional role of glycosylation of proteins and lipids in biology and medicine.”

Dr. Wong received B.S. and M.S. degrees from National Taiwan University and a Ph.D. in Chemistry from Massachusetts Institute of Technology. He was a postdoctoral fellow at Harvard University with George M. Whitesides for a year before becoming a faculty member at Texas A&M University where he was soon promoted to a full professor. He joined the Scripps Research Institute in 1989 as Professor and Ernest W. Hahn Chair in Chemistry until 2006 when he was appointed as President of Academia Sinica for a 10-year term. He then became President Emeritus in 2016 and Distinguished Research Fellow at the Genomics Research Center, Academia Sinica with a joint appointment as Professor of Chemistry at The Scripps Research Institute. Since 2019, he has served as the Scripps Family Chair Professor in the Department of Chemistry at The Scripps Research Institute in addition to being a Distinguished Research Fellow at the Genomics Research Center, Academia Sinica.

Dr. Wong is the recipient of numerous awards including the Searle Scholar Award in Biomedical Sciences (1985), the Presidential Young Investigator Award in Chemistry (1986), the American Chemical Society (ACS) Arthur C. Cope Scholar Award (1993), the Roy Whistler Award of the International Carbohydrate Organization (1994), the ACS Harrison Howe Award in Chemistry (1999), the ACS Claude S. Hudson Award in Carbohydrate Chemistry (1999), the International Enzyme Engineering Award (1999), the US Presidential Green Chemistry Challenge Award (2000), the ACS Award for Creative Work in Synthetic Organic Chemistry (2005), the Humboldt Research Award for Senior Scientists (2006), the F. Albert Cotton Medal (2008), the Nikkei Asia Prize for Science, Technology and Innovation (2012), the ACS Arthur C. Cope Medal (2012), the Wolf Prize in Chemistry (2014) and the Robert Robinson Award of the Royal Society of Chemistry, UK (2015).

He is a member of Academia Sinica, the American Academy of Arts and Sciences, the US National and World Academies of Sciences, the European Molecular Biology Organization and the US National Academy of Inventors. He served as an Editorial Advisory Board member for the Journal of American Chemical Society and *Angewandte Chemie*, Chairman of the Executive Board of Editors of the Tetrahedron Publications, head of the Frontier Research Program on Glycotechnology at RIKEN in Japan and a Board member of the US National Research Council of Chemical Sciences and Technology. In addition, he has received several honorary doctorate degrees, presented numerous plenary and named lectures and served as a scientific advisory board member to organizations in Germany, Japan, Taiwan and the US.

Since 1954, the Houston-based Welch Foundation has contributed more than \$1.1 billion to the advancement of chemistry through research grants, departmental research grants, endowed chairs and support for other chemistry-related programs in Texas. The purpose of the Robert A. Welch Award is to foster and encourage basic chemical research and to recognize, in a substantial manner, the value of chemical research contributions for the benefit of humankind as set forth in the will of Robert Alonzo Welch. Upon accepting the award, Dr. Wong will receive \$500,000 and a gold medallion. For more information on the Foundation and a list of previous Welch Award recipients, please visit [www.welch1.org](http://www.welch1.org).

## 翁啟惠獲頒威爾許化學獎 外界看好諾貝爾獎已近

（中央社記者韓婷婷台北 7 日電）威爾許基金會預計於美國時間 9 月 8 日公布 2021 年威爾許化學獎

（Welch Award in Chemistry）得主，根據消息來源，前中研院院長、國家生技醫療產業策進會會長翁啟惠將獲獎，成為台灣第一人。

威爾許化學獎的目的是促進和鼓勵基礎化學研究，並以實質性方式承認化學研究對造福人類貢獻的價值。

翁啟惠曾在 2014 年獲得沃爾夫化學獎，該獎項經常被視為諾貝爾獎的前哨，2015 年獲英國皇家化學會羅賓遜獎，今年再獲威爾許化學獎，照國際慣例，拿了沃爾夫獎和威爾許獎後，下一步就是諾貝爾獎，因此外界看好翁啟惠諾貝爾獎之路已近了。

翁啟惠是世界首位成功以酵素技術大量合成複雜多醣物（多醣及醣肽）的科學家，這兩種方法目前也被業界用來開發治療心臟病、中風及各種發炎疾病的新藥，也是首位發展多醣分子自動化化學合成的科學家。

翁啟惠研究橫跨化學與生物科學領域，是國際生物化學界的重量級人物，在生物有機化學及醣分子科學有非常重要貢獻，改變大眾對醣分子的認識，且對功能基因體科學的研究及新藥物發展有重大影響，發明「程式化一鍋式酵素反應」，為癌症研究、細菌及病毒感染和免疫功能，帶來疫苗研發與治療的新機會，曾開發醣分子相關的醣蛋白、廣效流感疫苗、醣晶片等。

近來翁啟惠與基因體研究中心研究員馬徹團隊也積極開發廣效疫苗，研發不怕病毒突變的單醣化棘突蛋白（S 蛋白）疫苗，更找到

超級單株抗體「m31A7」，該單株抗體對抗武漢病毒的能力，較現在全球所有單株抗體療法優越百倍以上。

翁啟惠 31 歲赴美進修博士學，開啟他進入醣分子科學之路，畢業後也一直在美國學術界進行醣分子科學的研究。留美發展 20 多年，獲選為美國國家科學院院士，2000 年應時任中央研究院院長李遠哲邀請，回台主持中央研究院生物化學多醣體研究室。2003 年接掌中研院基因體中心主任、2006 年接任中央研究院院長、2019 年接任國家生技醫療產業策進會會長至今。（編輯：潘羿菁）1100907



前中研院院長、國家生技醫療產業策進會會長翁啟惠獲 2021 年威爾許化學獎，成為台灣第一人。（中央社檔案照片）

# 為什麼「佇」這個字在台語發音是「ti 7」？

## 陳瑞祥

「佇」(ㄗㄨˋ) 這個字台語發音「ti 7」，在《鄉訊》今年二月刊「台文與中文之比較」裡，曾簡單敘述，如今再作補充說明。

十多年前突然起了好奇心「佇」這個字為什麼台語讀成「ti 7」例如“佇樹腳”，為什麼發音會差這麼多？經過一段時間的探索，終於發現許多台語裡發“ㄨ” (t) 的音在中文裡發“ㄗ”的音，後來從洛杉磯素美老師得知有“ㄨ”，“ㄌ”之變化，許多台語發“ㄨ”(k) 音的字在中文發“ㄌ”的音。中文「佇」意思“久立”，例如「佇立」或「佇足」，台文引伸出“立足在原地”之意，如“佇溪邊”，台語聯想力豐富，例如「展」，展開、展覽的意思之外，台語還引伸出“誇耀”的意思。

1. “ㄨ”，“ㄗ”之變化  
中文裡「中」(ㄗㄨㄥ) 或音(ㄗㄨㄥˋ) 台文音「tiong 或 tiong3」，例如中心(thong-sim)，中計(thong3-ke3)；「追」(ㄗㄨㄟ) 台文音「tui」例如“追七仔”(tui-tshit4-a2)，中文講“追馬子”(生肖七馬、八羊)；「住」(ㄗㄨˋ) 台文「文讀音 tsu3 白讀音 tua3」，例如中文“你住在哪裏”，台文“你住佇佗

位”(li2 tua3 ti7 to2-ui7)；「桌」(ㄗㄨㄛˊ) 台文音「toh」，例如“桌頂拈柑”(toh-ting2-ni-kam)；(以下中文注音省略)「著」台文音「tioh8」，例如“這呢緊著”(tsiah in7 kin2 tioh8)、遇著(gu7 tio-h8)；「豬」台文音「ti/tu」漳州音「ti」泉州音「tu」例如豬八戒(ti-pat-kai3/tu-pat-kai3)、牽豬哥(khan-ti-ko/khan-tu-ko)；「重」這個字在台文有三個讀音「tiong7」，例如嚴重(giam5-tiong7)或音「tang7」例如體重(the2-tang7)或音「ting5」，重來(ting5-lai5)；「振」台文音「tin2」，振動(tin2-tang7)；「珍」台文音「tin」，八珍(pat-tin)，等等。

2. “ㄨ”，“ㄌ”之變化  
中文裡「君」(ㄗㄨㄣ) 台文音「kun」，例如郎君(long5-kun)；「加」(ㄗㄞ) 台文音「文讀音 ka，白讀音 ke」，例如加倍(ka-pue7)，加減(ke-kiam2)；「計」(ㄗㄞˋ) 台文音「ke3」例如設計(siat-ke3)；「焗」(ㄗㄨˋ) 台文音「kok8」，廣東話發音相似「gok」，台文鹹焗雞(kiam5-kok8-ke)，中文鹽焗雞；(以下中文注音省略)

「雞」台文音「ke/kue」漳州音「ke」泉州音「kue」例如雞母(ke-bo2/kue-bo2)；「金」台文音「kim」，例如現金(hian7-kim)；「據」台文音「ki3/ku3」，例如收據(siu-ki3/siu-ku3)；「緊」台文音「kin」，例如趕緊(kuann2-kin)；「講」台文音「文讀音 kang2，白讀音 kong2」，例如演講(ian2-kang2)，烏白講(oo-peh8-kong2)；「家」台文音「文讀音 ka，白讀音 ke」，例如作家(tsok4-ka)，家婆(ke-po5)。

河洛話無卷舌音，後來帶有卷舌音語言的北方民族入主中原，使得語音產生變化，以上提及的“ㄨ”，“ㄗ”之變化與“ㄨ”，“ㄌ”之變化蘊孕而生。外族入侵中原通常會延續前朝語言以利統治，但因外族人口大量進入中原，因此中原地區語音產生變化，當外族入侵造成戰亂民不聊生，大量人士往南方躲避戰亂，這些人一部分移居福建南部，他們使用的語言即是當時中原地區所使用的河洛話，保留了入聲字，p、t、k，河洛話如今仍然在福建南部、台灣及其他地區使用。

# 相片集錦

9/21/2021 SDTCA Mission Bay Picnic

October, 2021







# 199 之後是 100 ? !

## 張運帆

因著新冠狀病毒疫情肆虐，2020 年沒有預期的，除了台灣之外，全世界的每個家庭都回到家中關閉起來，哪兒都去不了。這一關就一年半過去了，關不是問題，問題是每天女兒都會問：“為什麼爸爸可以去上班，我不可以？”每天在家不能到爸爸的會計師事務所碎紙，對於她固定的常態，以及小小的世界產生極大的挑戰，所以，過去 2020 年我們像小螞蟻一樣的慢慢建立起新的常態。可能大部分的人能很快的接受且建立新的常態，但也有像我們家女兒從接受，到建立新常態需要花很長的時間。但重點是我們學會享受並且在平凡無味的閉關中收集讓自己驚喜的時刻。

### 女兒驚喜篇之一

我本來就是在家中的：全職媽媽加上全職太太再加上全職牧師，我的工作一直都是待在家中。女兒除了固定到爸爸的事務所負責碎紙，跟爸爸吃午餐，然後回家，幾個小時在外放風，家和教會就是她所有的一

切。我以為疫情對她的衝擊不會太大，結果，一個月過去，兩個月過去，三個月，她變得極其不耐煩。為了解決女兒的無聊，跟她每天面面相對的媽媽就突發奇想：何不讓她試試拼圖。以前女兒也會玩拼圖，可能因為心智年齡尚未發展到那階段，就算是非常簡單的拼圖也會讓她挫折不已。這次我們就從六片的拼圖開始（畢竟自信心是很重要的。）出乎意料，也讓我們驚訝不已的是：從 6-9-12-24-49-60-80-100-120，不僅是數字，更重要的是雀躍的女兒。這次疫情的結果是：女兒發展了拼圖的新技能。

其實很多事情豈不是如此：我們可以將自己關在什麼都不能做的嘆息裏，或者我們能夠起來建立起新的，這新可能會有意想不到的收穫，並且為生命帶來意外的驚喜！

### 女兒驚喜篇之二

每天用餐後，我都會要女兒走一百步。1234... 女兒總會忠心的走著數著。有天她突然決定挑戰她自己吧！我正洗著碗，聽見她數

著 101,102,103...，我稱讚她不簡單喔：想挑戰自己。女兒數數的聲音混雜著我的水聲，我的笑聲，還有提醒的聲音：69 之後是什麼？女兒回答：70。我再加上：所以現在是 one hundred and ? 女兒會很興奮的回答：170。這樣來來回回，她都不知道走了多少步路了。好不容易女兒數到 199，她卡在那裡很久很久，我問她：199 之後是？她回答：99 之後是 100，so，100，她滿足的回答。我關了水，慎重的問她：199 之後是多少？女兒覺得媽媽是頭殼壞了嗎？還要再問她一次，而她也很有禮貌的回答我：100。我噗嗤的笑出聲來糾正她：Anita，199 之後是 200。

我驚覺：原來女兒的世界就只有 1-100，超過 100 的世界就不是她的世界了，所以她每天都能滿足的去睡覺，每早晨醒來又是從 1 開始。那天晚上睡前，我突然想到兒子高中時感嘆的跟我說：“世界將姐姐界定為不正常的孩子，但有沒有可能姐姐的生活才是上帝眼中的正常呢？我在人的眼中是正常的孩子，傑出的孩子，

所以我就要一直表現人所謂的正常。我懷疑在上帝眼中到底誰才是正常的？”

誰才是正常？我想我沒能有標準答案，但感謝主，兒子能透過姐姐學習，也被提醒：有時是可以回歸到單純簡單的滿足。

### 先生驚喜篇

有天兒子傳了一個連結讓我跟先生去看：愛的五種語言。老爸貼心的去看了，老媽我就飄過了。但這次的閉關家中，我發現一種驚喜叫做：跟他一起做他想動手做的事。我以前總是在先生還沒開始動手前就先潑他冷水，讓他連開始都沒就自動放棄。他說他是被老婆耽誤的麵食界菁英，但這菁英因為2020的閉關就破繭而出了。

就在報稅季節之前，忽然先生心血來潮，他決心動手做水餃，手擀麵條，蔥花大餅，還有包子，花捲...因為我總嫌棄他看食物的YouTube頻道，所以，他決定展示給老婆瞧瞧他看了這麼久食物頻道的功夫。看著先生煞有其事的捲起襯衫的袖子，穿上圍裙，然後從量麵粉，加溫水（涼水），攪拌，揉麵，醒麵，發麵，擀皮。而我則負責預備所需的餡，一邊嘲笑他，一邊欣賞

那張熟識了37年，仍舊認真帥氣的臉，就這樣我們一起完成了一道道他自稱是最美味的麵食。我發現，我們夫妻相處不是愛的五種語言，而是在互相漏氣求進步的笑聲中，一起動手完成的過程中，一起欣賞彼此不甚完美的不完美中，失敗後彼此自嘲的豁達中，我們繼續牽手人生路...

### 自我驚喜篇

有一種驚喜我稱之為自我驚喜，也就是要懂得欣賞自己。故事是這樣發展的：有天半夜先生拖著沉重的步伐進家，而我是位會等門的老婆。我才一起身迎他，先生沒頭沒尾的說著：妳明天進公司幫我打雜。誰？我嗎？你確定嗎？我已經30年沒工作了！先生已經上樓，留下一臉驚訝狐疑的我自我揣測著。

有一種選擇叫做沒有選擇的選擇，就這樣被綁鴨子上架了。老闆娘又是小妹，我想公司的同事們應該比我更不知道如何自處吧！想想二十幾年前我也曾進公司幫忙，那時先生才剛開始自己執業，他把我當小妹的使來喚去，擋不了三個斧頭，我氣呼呼的揚言：我再也不會進公司幫你...

感恩有耐心又細心的

經理一步一步的教我上手。感恩先生給了我從頭學習的機會，感恩主讓我可以有檢視這十幾年生命對付所結果實的機會。更感恩過去在我剛剛工作時那位極其嚴苛的秘書長，她教會我：細節決定一切。感恩主讓陪伴我們16年的老狗在二月底歸回塵土，使我不用掛心病重的牠。

突然有個頓悟：原來在生命的某個時候，過去的經歷會成為我們生命的祝福。也就是過去所經歷的一切都在為我們未來的某個時刻而預備著。當我們有了不同的眼光，我們就能有感恩的態度來面對生命最深的黑暗，和最低的谷底。我們也能為過去所經歷的傷害獻上感恩，也能從心底真實的饒恕傷害我們的人，人的意思是要害我，但神的意思是要成就今日的我，使我們得著祝福。

# 北歐模式 (Nordic Model)

## 周中英

北歐包括丹麥、挪威、瑞典、芬蘭、冰島五個國家及他們的屬地，北歐國家又被稱之為斯堪地納維亞國家（狹義的說法不包括冰島）。五國裡丹麥最南，面積最小，約台灣的 1.2 倍，卻有一個比自己大上五十倍的屬地 - 格陵蘭。挪威、瑞典及芬蘭的西北位於斯堪地納維亞半島上，這三國的北部及大部份的格陵蘭皆處於北極圈內，冰島是處於北極圈邊緣的島國。北歐國家因為地理位置的關係，日照是夏長冬短，因此天寒地凍、蒼茫灰暗，就成為他們那漫長冬天的寫照。但是在如此惡劣的氣候下，他們卻因為有「北歐模式」創造出奇績，成為全球社會福利最好及人民最快樂的國家。

什麼是北歐模式 (Nordic Model) 呢？簡單的說，就是北歐國家相同的經濟政策和社會政策，它的特徵是高稅收及高福利。1930 年代北歐的農民及工人與其顧主之間的大妥協 (Grand Compromise)，是北歐模式的開端。二戰後北

歐國家工會的興起，使得勞工權益有所保障，也為北歐模式奠定了基礎。1990 年代以後北歐模式漸漸被人看到，2008 年它通過金融危機的考驗。北歐國家的富裕、人民的高品質生活都是北歐模式的成果。

北歐國家在歷史上分分合合，現在雖然各自獨立，語言也不相同，但是他們都有很完善的社會福利。他們實行的是社會民主主義，亦即在資本主義的前提下混合了社會主義的理念。資本主義的優點是人民擁有私有財產、可以自由交易、互相競爭逐利，因而刺激經濟及科技的發展，使得社會進步與繁榮。但是資本主義也造成貧富懸殊，貧者愈貧、富者愈富，資方為求高利潤而壓榨勞工及農民，社會資源分配不均，政策及稅務立法多是為了保障富人的既得利益。而社會民主主義是擷取資本主義的優點，然後重新分配社會資源，力求消除資本主義下的貧窮及不平等，主張建立全民的社會福利，如義務教育、全民健

保、兒童保育、勞工保障及老人福祉。

北歐的社會福利各國不同，但都很類似。他們有長達一年多的帶薪的育嬰假，讓新生兒的母親及父親可以好好的照顧嬰兒。他們的失業津貼可以長達兩年，也就是說如果你失去工作或想換工作，可以在這時學習你喜歡的技能，重新出發。他們從小到大唸書上學不必付一分錢，這包括大學及職業學校在內。他們有不必繳保費的健保，只有在用時（看病、拿藥或住院）才需要付費，付的費用設有上限，超過的由政府支付。他們老了不必靠子女，照顧老人是政府的責任。因此，北歐人可以過自己想要的生活，不必為了金錢的匱乏而擔心。

那麼這些社會福利的錢從那裡來？當然是由稅收來的。既然要享權利就該盡義務，北歐國家是全民納稅的。政府依個人所得的多寡用累進稅率課徵，雖然各國規定不一，但是一般的稅率多落在 40% 至 60% 之間。

我們可能想這種稅率不也太高了吧！辛苦工作賺來的錢，有一半左右要繳給政府，這應該會造成民怨，但是北歐人為什麼還會快樂呢？

北歐國家的政體為多黨制，由不同的政黨代表各種團體，大家以協商的方法來決定政策，因此能顧及不同階層的利益。北歐國家的政府清廉，人民信任政府，因為稅收都用在基礎建設及社會福利上，人民可以立刻感受到它的好處，所以覺得付高額的稅金是很值得的。另一方面，北歐的人民誠實，政府信任人民，相信人民不會因有失業救濟就變得懶惰，不去找工作。也相信人民不會欺騙政府，去詐領救濟金或濫用醫療資源。總之，「互信」是使北歐的社會福利政策能夠成功的重要因素。當然，另外還有一個原因就是北歐國家的人口少，冰島只有三十幾萬人，人口最多的瑞典也僅有一千多萬人，其他三國都只有五百多萬人。人口少加上種族較單純，重新分配社會資源就容易多了。

依據聯合國今年（2021）發布的幸福指數報告，全球最快樂的國家又是

芬蘭，後面依次為丹麥、瑞士、冰島、荷蘭、挪威、瑞典。世界最幸福的前七名國家中，只有瑞士和荷蘭不是北歐國家。芬蘭已經是第四年名列第一，在這之前排名第一的是丹麥，其他三國的幸福指數也一直是名列前茅。在此暫且打個岔，順便看看台灣及其他國家幸福指數的排名：台灣 24，美國 19，新加坡 32，日本 56，韓國 62，香港 77，中國 84。Yeah! 台灣再次列為亞洲最快樂的國家。

北歐人民快樂的原因除了生活有保障、人人平等外，也和他們對物質的慾望不高有關。北歐人不追逐名牌或奢華，喜歡簡單純樸的生活，很容易為生活中的小確信而滿足。瑞典的 Lagom 一字，即「不多不少」，「中庸適度」，這也是他們生活的哲理。此外，對於漫漫的寒冬，他們有一套方法，可以將它過得很舒適，丹麥人的 Hygge 就是一例。最常見的 Hygge 是在大雪紛飛之際，屋內開著暖氣，在柔和的燈光下，點著幾盞蠟燭，和家人或好友坐在抱枕上，喝著咖啡或酒，吃著點心，一起聊天，一幅溫馨歡樂的景象。Hygge 是一種氣

氛，是一種享受，不限於在冬天及在家中，它可以在任何季節及任何地方營造出。北歐的其他國家雖然沒有用 Hygge 這個字，但是他們也是喜歡在美好的氣氛下，舒服自在的享受生活。

北歐模式令人羨慕，但是有人對它持否定的態度。有些美國人認為這是社會主義，國家控制人民的教育及醫療體系，不合自由民主的理念。也許北歐模式不適合美國，因為美國的人口較多，種族較複雜，政治上兩黨對立，雖說低收入者可以減免所得稅，但繁瑣的稅法大多是為了富人減稅而制定。北歐人不去理會這種批評，因為他們根本就不是社會主義。他們認為至少北歐模式可以解決許多貧窮帶來的問題，使社會走向均富及公平。

在此順便一提，雖然有部份美國人批評北歐模式，但美國的資本主義也是帶有社會主義色彩的。美國有各種工會，有最低工資及最高工時，都是在保障勞工。美國的社會福利也很多，最基本就是社會安全福利（Social Security Benefit）及醫療福利（Medicare），只是北歐國家的社會福利較之

完善很多。

話又回到北歐模式，也有人認為如果窮人與富人的財富相差不遠，將會使人民喪失競爭力，社會將無法進步及發達。北歐國家有鼓勵競爭的方法，那就是開放對於產品及自由市場方面的限制。但看北歐國家有發達的科技、高的經濟效率及高的國民所得，可以證明貧富差距少並不會阻礙社會的進步。

此外，還有人說北歐模式下的社會仍有很多問題，譬如他們的離婚率高，他們常酗酒鬧事，他們的自殺率高。離婚率高是和北歐國家的性開放及女性獨立有關，如果一個婚姻走不下去，他們就會選擇離婚。酗酒是和北歐寒冷的天氣及喝酒的文化有關。自殺率高是應該是個誤傳，北歐國家的自殺率和一般已開發國家的不相上下，1960年以前瑞典的自殺率是偏高，但是現在已不存在。北歐的社會和其他先進國家的社會一樣，不是完美無瑕的，但是如果將這些社會問題的產生皆歸咎於北歐模式，那就太不公平了。

但是北歐國家是有隱憂的，那就是外來移民的增加，尤其是近幾年的瑞典，因為政策寬鬆，吸引了很多中東的難民。新移民有自己的宗教信仰及價值觀，不易或不願融入北歐的文化。同時他們也在分享北歐人民的

經濟成果，造成本國人民的不安。北歐國家的政府有在正視移民問題，對社會福利做了些適當的調整，監管也比較嚴格，但是只要人民和政府互信的基礎不變，北歐模式仍會持續成功的。



北歐五國：丹麥、挪威、瑞典、芬蘭、冰島

# 憶往隨筆 (96) - 洗衣店

蔡紀平

人生的過程時常有判斷錯誤的時候，不論是個人小事或國家的大政策，都有可能出錯。可是有錯誤才有改進的空間，小小的錯誤其實是進步的根源。時代的進步是從錯誤中學習而來。尤其是時間及時代的不同，因為不同的時空有相對的角度觀點立場，反映出不同的看法。例如五百年前的人認為地球是宇宙的中心，後來哥白尼發現地球是繞太陽而行。當時還遭受羅馬教廷的反對。所以今日對的事可能成為明日錯誤的根源。

又譬如收養孩子，在現代化的生活及環境，似乎是一項容易的事。但是對父母來講是一件大事及挑戰。其實在法律繁雜的今日社會，有許多複雜的法律問題，必須兼備顧慮。因為養子在法律上有相當繼承財產權的地位，對未來的策劃不可大意。只是現代化的領養，可是出於愛心。在殘障奧運會上有一些選手都是領養的身份。這一切都可以表現出養父母們的愛心，用多少心血來栽培幼子，對社會的貢獻是何等的偉大。

在二戰後的台灣，人們活的十分困苦，雖然勤儉

節約，可是難以度日。尤其生活品質很差，沒有足夠的醫療人員及設施和藥物。甚至缺乏食物來存活，導致很多死亡，或營養不良。特別是生育異常，畸形殘缺手足等悲慘的事情在鄉下很多的地方發生。

在台東小鎮，靠近中山路邊緣小巷附近，有一個家庭他們經營一個沒有招牌，小小的洗衣店。秋天一來，到處都是風沙，但是這家無名洗衣店還是把衣服被單披在長長的掛線上。在這個家庭成員中沒有一個有讀書，各個不識字。但每個人都很努力工作，早起晚睡來支撐這個家最基本的生活。有一天，一個年輕的大學生來訪，他在小巷裡偷偷溜進溜出觀看。看到這個寒酸可憐的洗衣店，一個矮小瘦弱的店員阿松，用一口不清晰的話，缺口的嘴唇，講一個破碎漏風的台語。因為免唇出生就是這樣...他問那位年輕的大學生找誰，有什麼事？最後講不明聽不清，阿松還是把他帶到他的阿母那裡問個清楚。

不多時阿母眼淚滿眶，很悲傷，好似人世再相逢。這是意想不到的驚喜和

心酸，突然來到...她心情撩亂並述不清，勉強說了當時的困境。一個不短的故事，這個年輕的大學生來此，為的是尋找他的親生父母。當然，這個女人就是他的母親，免唇阿松就是他的哥哥...這個年輕人內心的問題，總是問自己，為什麼？為什麼？就是我被收養的孩子？這個阿母一時說不出理由但只能說：你看那缺唇的孩子，誰要他？你可以看到所有我們這些誰可以去上學嗎？你該是最好的禮物，那是上天最好的安排和選擇。

那個時候，阿松在旁愣住，也體會到人世的辛酸，但無可奈何。在那之後，免唇阿松就更加努力工作，不敢抱怨。因為他算是個幸運的孩子，可留在家裡...因為他的弟弟，被收養的孩子，救濟了他全家庭經濟上的問題。這些也是上天最佳的安排，給他們有點溫暖的家庭生活。

這個年輕的大學生，臨走前還是依依不捨。他可能還不瞭解，什麼是天下父母心。誰願意把自己的孩子送給別人，不只是為了要養活其他的家人...